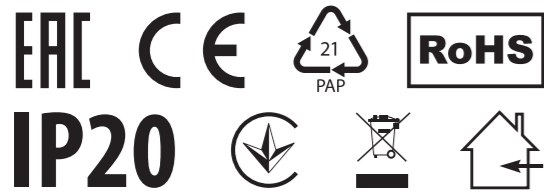


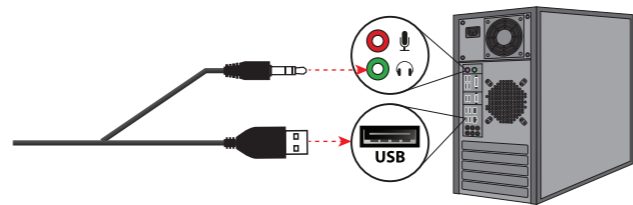
J4

2.0 Speaker system

Operation manual

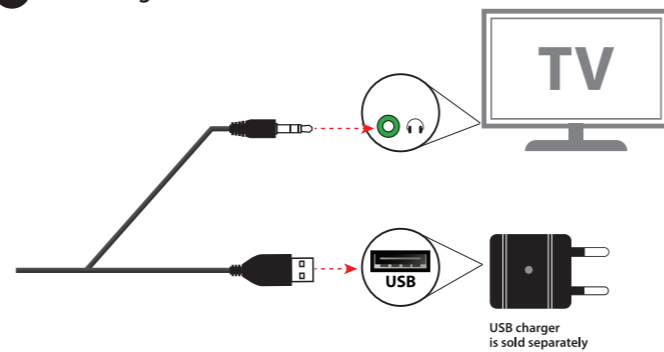


1. Connecting to a computer



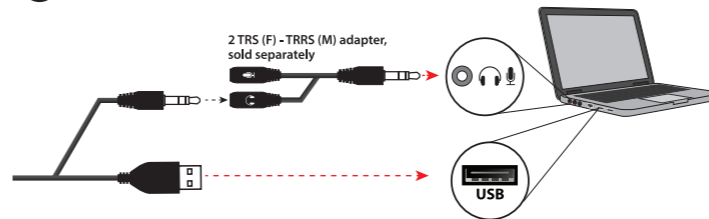
ATTENTION: background noise appears if the electrical circuit is poorly shielded on the computer. In this case, connect the USB plug to the USB adapter (not included in the package).

2. Connecting to a TV

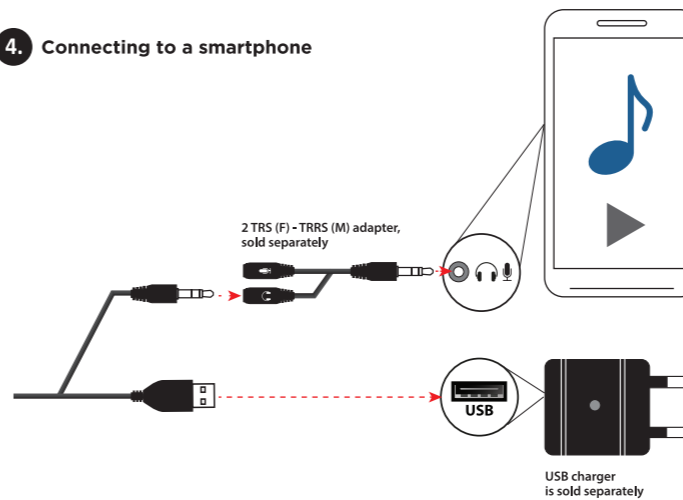


ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!

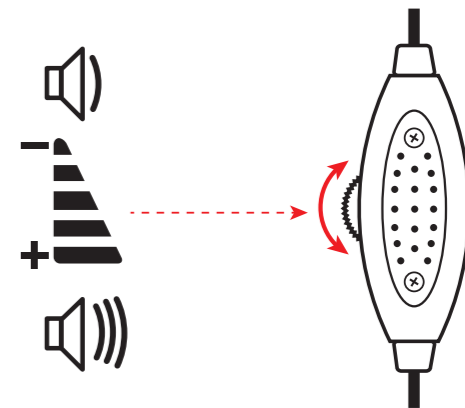
3. Connecting to a laptop



4. Connecting to a smartphone



5. Functions



ARM

1 **Միացում համակարգին**
ՈՒՇԵՂՄԻՌԹՅՈՒՆ, ֆունային արմուկը հայտնվում է, եթե էլեկտրական միացումը վատ պաշտպանված է համակարգում: Այս դեպքում միացելը USB վարչակնց USB արպարելին

(փարպերում ներառված չէ):

2 **Միացում հեռախոսային**

USB լիքրավորիչը վաճառվում է առանձին ՈՒՇԵՂՄԻՌԹՅՈՒՆ, եթե հեռախոսայիչը անպակեպալի էր չտևի, որք չէր կարող բարձրախառ միացվել դրան:

3 **Միացում եռալարյին**

2 TRS (F) - TRRS (M) արպարտեր,

վաճառվում է առանձին

4 **Միացում անլարժողին**

2 TRS (F) - TRRS (M) արպարտեր,

վաճառվում է առանձին

USB լիքրավորիչը վաճառվում է առանձին

5 **Գործառույթին**

AZE

1 **Kompüterə qoşulma**

DIQQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon səs-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşun (paketə daxil deyil).

2 **Televizora qoşulur**

USB şarj cihazı ayıqca satılır

DIQQƏT: televizorda qulaqlıq qəzəfi

yoxdursa, ona dinamik qoşa bilməzsiniz!

3 **Laptopa qoşulma**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayıqca

satılır

4 **Smartfona qoşulma**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayıqca

satılır

USB şarj cihazı ayıqca satılır

5 **Funksiyalar**

DE

1 **Anschließen an einen Computer**

ACHTUNG: Hintergrundgeräusche treten auf, wenn der Stromkreis am Computer schlecht abgeschirmt ist. Verbinden Sie in diesem Fall den USB-Stecker mit dem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).

2 **Anschluss an einen Fernseher**
USB-Ladegerät ist separat erhältlich
ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhörerausgang hat, können Sie keinen Lautsprecher daran anschließen!

3 **Anschließen an einen Laptop**
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich

4 **Verbinden mit einem Smartphone**

2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich

USB-Ladegerät ist separat erhältlich

5 **Funktionen**

BEL

1 **Падключэнне да кампутара**

УВАГА: фонавы шум з’яўляецца, калі электрычная ланцук на кампутары дрэнна экраніравана. У гэтым выпадку падключыце штекер USB да адаптара USB (у камплект не ўваходзіць).

2 **Падключэнне да тэлевізара**

USB-зарядная прылада прадаецца асобна
УВАГА: калі ў тэлевізара няма выхду на навушнікі, падключыць калонку да яго нельга!

3 **Падключэнне да ноўтбука**

2 адаптара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна

4 **Падключэнне да смартфона**

2 адаптара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна

USB-зарядная прылада прадаецца асобна

5 **Функцыі**

EST

1 **Arvutiga ühendamine**

TÄHELEPANU: taustmüra ilmub, kui arvuti elektrialtel on halvasti varjestatud. Sel juhul ühendage USB-pistik USB-adapteriga (ei kuulu komplekti).

2 **Teleriga ühendamine**

USB laadija müüakse eraldi
TÄHELEPANU: kui teleril pole kõrvaklappe väljundit, ei saa te sellega kõlarit ühendada!

3 **Sülearvutiga ühendamine**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi

4 **Nutitelefoniaga ühendamine**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi

USB-laturit müüdaän erikseen

5 **Toiminnot**

FI

1 **Yhdistäminen tietokoneeseen**
HUOMIO: taustamelua esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitä tassá tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).

2 **Yhdistäminen televisioon**

USB-laturi myydaän erikseen
HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!

3 **Yhdistämisen kannettavaan tietokoneeseen**

2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydaän erikseen

4 **Yhdistämisen älypuhelimteen**

2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydaän erikseen

USB-laturi myydaän erikseen

5 **Toiminnot**

GEO

1 **კომპიუტერთან დაკავშირება**

ყურადღება: ფონური ხმაური ჩნდება, თუ ელექტრული წრე ვუდად არის დაცული კომპიუტერზე. ამ შემთხვევაში, შეაერთეთ USB დანამატი USB ადაპტერთან (არ შედის პაკეტში).

2 **ტელევიზორთან დაკავშირება**

USB დამტერი იყიდება ცალკე
ყურადღება: თუ ტელევიზორს არ აქვს ყურსასმენის გამომავალი, დინამიკს ვერ დააკავშირებთ!

3 **ლეპტოთან დაკავშირება**

2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე

4 **სმარტფონთან დაკავშირება**

2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე

USB დამტერი იყიდება ცალკე

5 **ფუნქციები**

KAZ

1 **Компьютерге қосылу**
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: компьютерде электр тізбегі нашар қорғалған болса, фондық шу пайда болады. Бұл жағдайда USB ашасын USB адаптеріне қосыңыз (пакетке кірмейді).

2 **Теледидарға қосылу**

USB зарядтағыш бөлек сатылады
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: теледидарда қлдақпап шығысы болмаса, оған динамика қосу мүмкін емес!

3 **Ноутбукке қосылу**

2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады

4 **Смартфонға қосылу**

2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады

USB зарядтағыш бөлек сатылады

5 **Функциялар**

PL

1 **Podłączenie do komputera**
UWAGA: szum ta pojawia się, jeśli obwód elektryczny komputera jest słabo ekranowany. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do adaptera USB (brak w zestawie).

2 **Podłączenie do telewizora**

Ładówka USB jest sprzedawana osobno
UWAGA: jeśli telewizor nie posiada wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośnika!

3 **Podłączenie do laptopa**

2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

4 **Łączenie ze smartfonem**

2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

Ładówka USB jest sprzedawana osobno

5 **Funkcje**

RO

1 **Conectarea la un computer**
ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).

2 **Conectarea la un televizor**

Încărcătorul USB se vinde separat
ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!

3 **Conectarea la un laptop**

2 adaptore TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

4 **Conectarea la un smartphone**

2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

Încărcătorul USB este vândut separat

5 **Funcții**

SWE

1 **Ansluter till en dator**

OBSERVERA: bakgrundsljud uppstår om den elektriska kretsen är dåligt skärmad på datorn. Anslut i så fall USB-kontakten till

USB-adaptern (ingår ej i

förpackningen).

2 **Ansluta till en TV**

2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), OBSERVERA: om TV:n inte har

hörlursutgång kan du inte

ansluta en högtalare till den!

3 **Ansluter till en bärbar dator**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat

4 **Ansluta till en smartphone**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat

USB-laddare säljs separat

5 **Funktioner**

UKR

1 **Підключення до комп'ютера**

УВАГА: фоновий шум з'являється, якщо електричне коло комп'ютера погано екрановане. У цьому випадку підключіть штекер USB до адаптера USB (не входить в комплект).

2 **Підключення до телевізора**

USB зарядний пристрій продається окремо

УВАГА: якщо телевізор не має виходу для навушників, то підключити колонку до нього не можна!

3 **Підключення до ноутбука**

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо

4 **Підключення до смартфона**

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо

USB зарядний пристрій продається окремо

5 **Функції**

UZB

1 **Kompyuterga ulanish**

DIQQAT: agar kompyuterda elektr zanjiriy yomon himoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo

bo'ladi. Bunday holda, USB

vilkasini USB adapteriga ulang

(paketga kiritilmagan).

2 **Televizorga ulanish**

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

DIQQAT: agar televizorda

naushnik chiqishi bo'lmasa, siz

unga dinamikni ulay olmaysiz!

3 **Noutbukga ulanish**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri,

alohida sotiladi

4 **Smartfonga ulanish**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri,

alohida sotiladi

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

5 **Funksiyalar**

CZ

1 **Připojení k počítači**

POZOR: Pokud je elektrický obvod počítače špatně stíněný, objeví se šum na pozadí. V tomto případě připojte USB konektor k USB adaptéru (není součástí balení).

2 **Připojení k televizoru**

USB nabíječka se prodává samostatně
POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktor!

3 **Připojení k notebooku**

2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéř, prodává se samostatně

4 **Připojení k chytrému telefonu**

2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéř, prodává se samostatně

USB nabíječka se prodává samostatně

5 **Funkce**

**CZ**

2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM NÁVOD NA PO UŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické vybjeje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujíte následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepouňujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivní prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudžé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Kompaktní velikost • LED podsvícení • Ovládání hlasitosti na kabelu • Gumové nožičky zabraňují klouzáni po povrchu stolu • Napájení USB **Specifikace** • Typ reproduktorového systému: aktivní • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W • Satelitní výkon (RMS): 2 x 3 W • Odstup signálu od šumu: 65 dB • Frekvenční rozsah: 90–20000 Hz • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2" • Rozhraní: 3,5 mm jack (m) • Napájení: přes USB, 5V • Tlačítko zapnutí/vypnutí: ne • Délka napájecího kabelu: 1 m • Délka AUX kabelu: 1 m • Délka kabelu mezi satelty: 0,8m • Počet režimů podsvícení: 1 • Funkce vypnutí podsvícení: ne • Materiál pouzdra: plast • Barva: černá **Obsah balení** • Systém reproduktorů • Návod k obsluze

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky.
Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována.
Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

**DE**

SOUND-SYSTEM 2.0 ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeiit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Kompakte Größe • LED-Hintergrundbeleuchtung • Lautstärkeregler am Kabel • Gummifüße verhindern ein Verrutschen auf der Tischoberfläche • Stromversorgung über USB **Spezifikation** • Lautsprechersystemtyp: aktiv • Soundschema: Stereo, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 6 W • Satellitenleistung (RMS): 2 x 3 W • Signal-Rausch-Verhältnis: 65 dB • Frequenzbereich: 90–20000 Hz • Impedanz des Lautsprechertreibers: 4 Ohm • Breitbandlautsprecher: 2 x 2" • Schnittstelle: 3,5 mm Klinke (m) • Stromversorgung: über USB, 5V • Ein-/Aus-Taste: Nein • Länge des Stromversorgungskabels: 1 m • AUX-Kabellänge: 1 m • Kabellänge zwischen Satelliten: 0,8 m • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 1 • Funktion zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung: Nein • Gehäusematerial: Kunststoff • Farbe: Schwarz **Packungsinhalt** • Lautsprechersystem • Bedienungsanleitung

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

**EN**

2.0 SPEAKER SYSTEM OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Compact size • LED backlight • Volume control on the cord • Rubber feet prevent slipping along the table surface • USB powered **Specification** • Speaker system type: active • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 6 W • Satellite wattage (RMS): 2 x 3 W • Signal to noise ratio: 65 dB • Frequency range: 90–20000 Hz • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Broadband speaker: 2 x 2" • Interface: 3.5 mm jack (m) • Power supply: via USB, 5V • On/off button: no • Power supply cable length: 1 m • AUX cable length: 1 m • Cable length between satellites: 0.8 m • Number of backlight modes: 1 • Backlight off function: no • Housing material: plastic • Color: black **Package contents** • Speaker system • Operation manual

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years.
Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage.
Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.
The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

**ES**

SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0 INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Tamaño compacto • retroiluminación LED • Control de volumen en el cable. • Los pies de goma evitan el deslizamiento sobre la superficie de la mesa.

• Alimentado por USB

Especificación • Tipo de sistema de altavoces: activo • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Potencia de salida total (RMS): 6 W • Potencia satelital (RMS): 2 x 3 W • Relación señal-ruído: 65 dB • Rango de frecuencia: 90–20000 Hz • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Altavoz de banda ancha: 2 x 2" • Interfaz: conector de 3,5 mm (m) • Fuente de alimentación: via USB, 5V • Botón de encendido/apagado: no • Longitud del cable de alimentación: 1 m • Longitud del cable auxiliar: 1 m • Longitud del cable entre satélites: 0,8 m • Número de modos de retroiluminación: 1 • Función de apagado de retroiluminación: no • Material de la carcasa: plástico • Color: negro **Contenido del paquete** • Sistema de altavoces • Manual de operación

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años.
Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto.
Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST AKUSTIKALINE 2.0 SÜSTEEM INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon. Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmist mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine. See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tamida paterete, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvile remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kompaktnе suurus • LED taustvalgus • Helitugevuse regulaator juhtme peal

• Kummist jalad takistavad libisemist mööda laua pinda • USB toitega

Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Heliskeem: stereo, 2.0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 6 W • Satelliitide võimsus (RMS): 2 x 3 W • Signaali ja müra suhe: 65 dB • Sagedusvahemik: 90–20000 Hz • Kõlaridraivari impedants: 4 oomi • Laineba kõlar: 2 x 2" • Lüides: 3,5 mm pesa (m) • Toide: USB kaudu, 5V • Sisse/välja nupp: ei • Toitekaabli pikkus: 1 m • AUX kaabli pikkus: 1 m • Kaabli pikkus satelliitide vahel: 0,8 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 1 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: ei • Korpuse materjal: plastik • Värv: must
Pakendi sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend

IMPORTUA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Piramatu sülvivasaeg. Kasutusaeag on 2 aastat.
Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta.
Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI KAIUTIN 2.0 JÄRJESTELMÄ OHJE

Vaatumusten mukaisuudistus. Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouuni, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä lähteen aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje. Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöännä päätyttyä niille varatuuhin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä toote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmistaa, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioitua tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammista tai korkeammista lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannonlliseen tarkoitukseen.
- Mikälä tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Kompakti koko • LED taustavalo • Äänenvoimakkuuden säädin johdossa • Kummijalat estävät liukastumisen pöydän pintaa pitkin • USB-virtalähde
Erittely • Kaiutinjärjestelmä tyyppi: aktiivinen • Äänijärjestelmä: stereo, 2.0 • Kokonaislähtöteho (RMS): 6 W • Satelliittiteho (RMS): 2 x 3 W • Signaali-kohinasuhde: 65 dB • Taajuusalue: 90-20000 Hz • Kaiutinohjaimen impedanssi: 4 ohm • Laajakaistakaiutin: 2 x 2" • Liitäntä: 3,5 mm:n liitin (m) • Virtalähde: USB, 5V • On/off-painike: ei • Virtalähteen kaapelin pituus: 1 m • AUX-kaapelin pituus: 1 m • Kaapelin pituus satelliittien välillä: 0,8 m • Taustavalotilojen määrä: 1 • Taustavalon poistotoiminto: ei • Kotelon materiaali: muovi • Väri: musta
Pakkauksen sisältö • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta.
Jos sinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaatioita ei hyväksytä.
Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkaukselta ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxxx
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GE აკუსტიკური 2,0 სისტემა ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ ტაბეტურმა, ელექტროკულმა ან მაღალსიხშირისმა ვულეებმა (რადიოსაპარატურამ, მიზილიურმა ტელეფონებმა, მირიტალურებმა, დუბლებმა, ელექტროტაბეტურმა განმუხტავმა), ასეთ შემთხვევაში გარდატეხილი მოწყობილობისკენ რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.
უღებოვნების, ელექტროიული და ელექტრონული მოწყობილობების უფლებიზაცია
ეს ნიშანი საჭიროვებს საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავა იმას, რომ საჭიროს უტოლიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად, ის უნდა ჩაბარდეს კომანისას, რომელიც განაწორიკლებს ელემენტების, ელექტროკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტოლიზაციას.
საჭიროის ევეტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭიროის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცვადეს წყრილი დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩაღეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზიზაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭიროის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიროვებს არანარი გაწმენა არ გვიკვება.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხელ-ული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მონმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩაიდოთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწწარმო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საჭიროის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსტრეუაციის წინ საჭირული დღღვით თბილი თათხში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამართეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებინობასა და ასევე იმ შემთხვევაებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მასსაბითებლები • კომპაქტური ზომა • LED განათვა • ხმის კონტროლი კაბელებზე • რეზინის ფეხები ხელს უშლის მაგიდის ზედაპირის გასწვრივ ცურვას • USB იკავება **სვეიციზაცია** • დინამიკის სისტემის ტიპი: აქტიური • ხმის სკება: სტერეო, 2.0 • სურთით გამოზავალი სიმძლავრე (RMS): 6 W • სატელიტური სიმძლავრე (RMS): 2 x 3 W • სიხანლისა და ხმაურის თანაფარდობა: 65 დბ • სინშირის დაბაზონი: 90–20000 ჰჰ • დინამიკის დრაივერის წინაღობა: 4 Ohm • გაერთიზოლოვანი დინამიკი: 2 x 2" • ინტერფეისი: 3,5 მმ ჯეკი (მ) • კვების ზლოკი: USB, 5V • ჩართვა/გამორთვის ზლოაკი: არა • კვების კაბელის სიგრძე: 1 მ • AUX კაბელის სიგრძე: 1 მ • კაბელის სიგრძე თანამზავრების შირისი: 0,8 მ • განათების რეჟიმების რაოდენობა: 1 • განათების გამორთვის ფუნქცია: არა • კორპუსის მასალა: პლასტმასი • ფერი: მუყერა
პაკეტის შინაარსი • დინამიკის სისტემა • უკერავისი სახელმძღვანელო

მწარმოებელი: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე.
თუ არსებობს მექანიკური დაზიანება, პრეტენზიები პროდუქტის შესახებ არ მიიღება.
წარმოების თარიღი: იხილეთ შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცენტრის სერიული ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxxx
მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები.
ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GR 2.0 ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δηλώση συμμόρφωσης. Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά ηλεκτρικά ή υπήχης συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκίματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διαταραχή.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορριμμάτα. Οα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία σπλοηής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προσλάβετε κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Αποσυναρμολογήστε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο Λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εξήχτες περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμοί τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδηγία του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποδηλώνει να απενεργοποιήστε τη συσκευή.
Χαρακτηριστικά • Συμπαγές μέγεθος • Οπίσθιος φωτισμός LED • Έλεγχος έντασης στο καλώδιο
• Τα λατινικά πεδία εμποδίζουν τον ολισθήση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπεζιού • Προφοδοτείται από USB
Προσδιορισμός • Τύπος συστήματος ηχείων: ενεργό • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Ύσολική ισχύς εξόδου (RMS): 6 W • Δορυφωτική ισχύς (RMS): 2 x 3 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 65 dB • Εύρος συχνότητας: 90–20000 Hz • Αντίσταση προγράμματος οδηγησης ηχείου: 4 Ohm • Ευρωζωτικό ηχείο: 2 x 2" • Διεπαφή: υποδοχή 3,5 mm (m) • Προφοδοσία μέσω USB, 5V • Κοιμώτι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης: όχι • Μήκος καλωδίου προφοδοσίας: 1 m • Μήκος καλωδίου AUX: 1 m • Μήκος καλωδίου μεταξύ δορυφρών: 0,8 m • Αριθμός λειτουργιών οπίσθιου φωτισμού: 1 • Λειτουργία απενεργοποίησης οπίσθιου φωτισμού: όχι • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό • Χρώμα: μαύρο
Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο λειτουργίας

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Επιρροιστή διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Εάν υπάχχει μηχανική βλάβη, οι αξιώσεις σχετικά με το προϊόν δεν θα γίνονται δεκτές.
Ημερομηνία κατασκευής: Βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρον προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR 2.0 SISTEM ZVUČNIKA UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u odsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjcn za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajite izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Znacajke • Kompaktna veličina • LED pozadinsko osvetljenje • Kontrola glasnoće na kabełu

• Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola • USB napajanje

Specifikacija • Vrstá sustava zvučnika: aktivni • Zvučna shema: stereo, 2,0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 6 W • Satelitska snaga (RMS): 2 x 3 W • Omjer signal/šum: 65 dB • Frekvencijski raspon: 90–20000 Hz • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohma • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2”

• Sučelje: 3,5 mm utičnica (m) • Napajanje: preko USB-a, 5V • Tipka za uključivanje/isključivanje: br

• Duljina kabela za napajanje: 1 m • Duljina AUX kabela: 1 m • Duljina kabela između satelita: 0,8 m

• Broj načina pozadinskog osvetljenja: 1 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvetljenja: ne

• Materijal kućišta: plastika • Boja: crna

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Priružnik za rad

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjue Town, Dongguan, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.

U slučaju mehaničkih oštećenja reklamacije na proizvodu neće biti prihvaćene.

Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/vli proizvodu u sredini: xxxxDMMMYxxxxx

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

HUN 2.0 HANGSZÓRÓRENDSZER HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kislülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interferést okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A termékben, az elemeken vagy a csomagolásban található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A termékét csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuálís sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16–25 ° C vagy 60–77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem vezetik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Kompakt méret • LED háttérvilágítás • Hangröszabályzó a vezetéken

• A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén • USB tápellátás

Specifikáció • Hangszórórendszer típusa: aktív • Hangséma: sztereo, 2,0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 6 W • Műholdas teljesítmény (RMS): 2 x 3 W • Jel/zaj arány: 65 dB • Frekvencia tartomány: 90-20000 Hz • Hangszóró meghajtó impedancia: 4 Ohm • Szélessávú hangszóró: 2 x 2” • Interfész: 3,5 mm-es jack (m) • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V • Be/ki gomb: nem • Tápkábel hossza: 1 m • AUX kábel hossza: 1 m • Műholdak közötti kábelhossz: 0,8 m • A háttérvilágítási módok száma: 1 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: nincs • Ház anyaga: műanyag • Szín: fekete

A csomag tartalma • Hangszóró rendszer • Használati útmutató

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjue Town, Dongguan, China. Made in China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év.

Mechanikai sérülés esetén a termékre vonatkozó reklamációt nem fogadunk el.

Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékközpont sorozatszámát: xxxxDMMMYxxxxx

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

KAZ АКУСТИКАЛЫҚ 2.0 ЖҮЙЕСІ НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедегері келтіретін құрылғыдан арақатыстықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектендізі. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгінііңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Усақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивяқ ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қөдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Мүмкіндіктер • Шағын өлшем • Жарық диодты артық жарығы • Сымдағы дыбыс деңгейін басқару

• Резеңке табандар үстел беті бойымен сырғып кетуден сақтайды • USB арқылы қуат алады

Техникалық сипаттама • Динамик жүйесінің түрі: белсенді • Дыбыс схемасы: стерео, 2,0 • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 6 Вт • Спунтиктик қуат (RMS): 2 x 3 Вт • Сигнал-шу қатынасы: 65 dB • Жиілік диапазоны: 90–20000 Гц • Динамик драйверінің кедегерлісі: 4 Ом • Кең жолақты динамик: 2 x 2” • Интерфейсі: 3,5 мм ұя (m)

• Қуат көзі: USB арқылы, 5 В • Қосу/өшіру түймесі: жоқ • Қуат беру кабелінің ұзындығы: 1 м • AUX кабелінің ұзындығы: 1 м • Спунтиктер арасындағы кабель ұзындығы: 0,8 м • Артық жарық режимдерінің саны: 1

• Артық жарықты өшіру функциясы: жоқ • Корпус материалы: пластик • Түсі: қара

Пакет мазмұны • Динамик жүйесі • Пайдалану нұсқаулығы

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjue Town, Dongguan, China. Made in China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Көнілдік мерзімі - 3 ай.

Егер механикалық зақым болса, өнімге қатысты шағымдар қабылданбайды.

Defender уәкілетті сервисік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service
Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxDMMMYxxxxx
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттік мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

PL SYSTEM AKUSTYCZNY 2.0 INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne).

Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja. Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczzonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się za sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Kompaktywoy rozmiar • Podświetlenie LED • Regulacja głośności na przewodzie

• Gumowe nożki zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu • Zasilany przez USB

Specyfikacja • Typ systemu głośniowego: aktywny • Schemat dźwięku: stereo, 2,0 • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 6 W • Moc satelity (RMS): 2 x 3 W • Sposunek sygnału do szumu: 65 dB • Zakres częstotliwości: 90–20000 Hz

• Impedancja przetwornika głośnika: 4 Ohm • Głośnik szerokopasmowy: 2 x 2” • Interfejs: gniazdo 3,5 mm (m)

• Zasilanie: przez USB, 5V • Przycisk włączania/wyłączania: nie • Długość kabla zasilającego: 1 m • Długość kabla AUX:

1 m • Długość kabla między satelitami: 0,8 m • Liczba trybów podświetlenia: 1 • Funkcja wyłączenia podświetlenia: nie

• Materiał obudowy: tworzywo sztuczne • Kolor: czarny **Zawartość opakowania** • System głośników • Instrukcja obsługi

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjue Town, Dongguan, China. Made in China.

Nieograniyczny okres ważności: Żywotność — 2 lata. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacje dotyczące produktu nie będą uwzględniane. Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxDMMMYxxxxx

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowszą i pełną wersją instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wystukowano w Chinach.

RO **SISTEMUL AUDIO 2.0 INSTRUCȚIUNILE**

Declarație de concordanță. Asupra funcționării aparatului (aparateelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător. Din motivele aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform Legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost produse în condiții de ambalaj indică aceste regulamente. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valbrificare a aparateelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește descrierea tehnică și schimbarea articlului defect ardsăți-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului.
- În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul aparitelor uzate la temperaturi mai ridicate, astfel de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconecțați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Dimensiune compactă • Iluminare de fundal cu LED • Control de volum pe cablu
• Piciorarele din cauciuc împiedică alunecarea de-a lungul suprafeței mesei • Alimentat prin USB
Caietul de sarcini • Tip sistem de difuzoare: activ • Schema de sunet: stereo, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 6 W • Puterea satelitelui (RMS): 2 x 3 W • Raport semnal/zgomot: 65 dB • Gama de frecvențe: 90-20000 Hz • Impedanța driverului difuzorului: 4 Ohm • Difuzor de bandă largă: 2 x 2" • Interfață: mufă de 3,5 mm (X)
• Alimentare: prin USB, 5V • Buton pornit/oprit: nu • Lungime cablu de alimentare: 1 m • Lungime cablu AUX: 1 m • Lungimea cablului între satelți: 0,8 m • Număr de moduri de iluminare de fundal: 1 • Funcția de oprire a luminii de fundal: nu • Material carcasa: plastic • Culoare: negru
Conținutul pachetului • Sistem de difuzoare • Manual de operare

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani.
În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul.
Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU **АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА ИНСТРУКЦИЯ**

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
 - Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
 - Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
 - Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
 - Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не даются.
 - Не использовать при видимых повреждениях изделия.
 - Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
 - Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
 - Не брать в рот.
 - Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
 - В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25°С) в течение 3 часов.
 - Выключать устройство каждый раз, когда не планируете использовать его в течение длительного периода времени.
 - Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
- Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
- Особенности** • Компактный размер • Светодиодная подсветка • Регулятор громкости на кабеле • Резиновые накладки предотвращают скольжение по поверхности стола • Питание от порта USB
- Характеристики** • Тип акустической системы: активная • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 6 Вт • Мощность спателитов (RMS): 2 x 3 Вт • Соотношение сигнал/шум: 65 дБ • Диапазон частот: 90-20000 Гц • Сопротивление динамиков: 4 Ом • Ширина частотного диапазона: 2 x 2" • Тип интерфейса: 3,5-мм джек (папа) • Питание: от USB, 5 В • Кнопка включения/выключения питания: нет • Длина кабеля: питание: 1 м • Длина AUX-кабеля: 1 м • Длина кабеля между спателитами: 0,8 м • Количество световых режимов: 1 • Функция выключения подсветки: нет • Материал корпуса: пластик • Цвет: чёрный
- Комплектация** • Акустическая система • Инструкция

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.терг. муниципальный округ Тверской, ул. Суздальская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Диджимакс Технолоджи (Дунгуань) КО, ЛТД. Адрес: Блдг Б, Но.37 Фуминг Роуд,

Сябянь Коммюнити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен.
Срок службы - 3 месяца.
Гарантийный срок - 3 месяца.
При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются
Сертификат соответствия № EAЭС RU С-СНАЭС6.В.05070/24 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технический регламент Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011), Технический регламент Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)
Срок действия с 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно.

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxDDMMYYxxxx
Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru
Сделано в Китае.

SLV **2.0 ZVOČNIŠKI SISTEM NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljate v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah nad in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Kompaktna velikost • LED osvetlitve ozadja • Nadzor glasnosti na vrvcu • Gumirane noge preprečujejo drsenje po površini mize • USB napajanje
Specifikacija • Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 6 W • Satelitska moč (RMS): 2 x 3 W • Razmerje med signalom in šumom: 65 dB • Frekvenčni razpon: 90–20000 Hz • Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm • Širokopasovni zvočnik: 2 x 2" • Vmesnik: 3,5 mm jack (m) • Napajanje: preko USB, 5V • Gumb za vklop/izklop: št • Dolžina napajalnega kabla: 1 m • Dolžina AUX kabla: 1 m • Dolžina kabla med sateliti: 0,8 m • Številno načinov osvetlitve ozadja: 1 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: št • Material ohlaja: plastika • Barva: črna

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti.
V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete.
Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxx
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK **2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM INŠTRUKCIE**

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vytvárava poruchu.Not om miljöskydd

Utilizarea baterií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách prep výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utiľzovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utiľzovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-prodajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť volne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zaťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení prep výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Nekláď do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevázaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypajanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Kompaktná veľkosť • LED podsvietenie • Ovládanie hlasitosti na kábli • Gumové nožičky zabraňujú skĺznutiu po povrchu stola • Napájany cez USB

Špecifikácia • Typ systému reproduktorov: aktívny • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 6 W • Satelitný výkon (RMS): 2 x 3 W • Odstup signálu od šumu: 65 dB • Frekvenčný rozsah: 90–20000 Hz • Impedancia reproduktora: 4 Ohm • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2" • Rozhranie: 3,5 mm jack (m) • Napájanie: cez USB, 5V • Tlačidlo zapnutia/vypnutia: nie • Dĺžka napájacieho kábla: 1 m • Dĺžka AUX kábla: 1 m • Dĺžka kábla medzi satelitmi: 0,8 m • Počet režimov podsvietenia: 1 • Funkcia vypnutia podsvietenia: nie • Materiál puzdra: plast • Farba: čierna
Obsah balenia
Systém reproduktorov
Návod na obsluku

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.
Ak dôjde k mechanickým poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná.
Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

